

LEXIQUE PRIORITAIRE POUR LES ENFANTS NON FRANCOPHONES

Repères de progressivité pour l'acquisition des mots

À l'école maternelle, les écarts d'âge entre les enfants, donc de développement et de maturité, ont une importance très forte ; le fait que le français soit ou non la langue de la famille influe également sur la vitesse des acquisitions.

Les décalages entre enfants d'une même section ne sont pas, en général, des indices de difficulté ; ils expriment des différences qui doivent être prises en compte pour que chacun progresse dans son développement personnel. Il s'agit d'éviter tout apprentissage prématuré.

Les listes suivantes donnent des repères aux équipes pédagogiques pour organiser la progressivité des apprentissages.

Organisation des listes

Sans attribut : mots pour la petite section

En italique : mots pour la moyenne section

En gras : les mots pour la grande section

Vocabulaire en réception et en production

Les mots retenus pour un niveau sont ceux que l'élève devra connaître et utiliser. ***La situation de production est recherchée.***

L'enseignant en puisant les mots du niveau de classe suivant placera les élèves en ***situation de réception.***

Le nombre de mots à étudier

Ce sont environ 1700 mots qui sont proposés pour les élèves non francophones fréquentant l'école maternelle. Pour atteindre les 2500 mots, on peut enrichir les différentes listes par des champs lexicaux spécifiques issus des projets de la classe. Trois propositions sont données à titre d'exemples à la fin du document

MOI ET MA FAMILLE

Noms

maman, papa, homme, femme, bisou, câlin, enfant garçon, fille, fils, fille, frère, sœur, grand-mère, grand-père, an , bébé, *biberon, bavoir, sourire, bêtise, âge, anniversaire, repas, fête, mère, père, parents cousin, cousine*, **baiser, mari, femme, mariage, adulte jumeau, grands-parents, petit-fils, petite-fille, petits-enfants, couche, barbe, moustache, rasoir cimetièrre, natte, couette**

Verbes

s'appeler, habiter, aimer, crier, caresser, préférer, *Grandir, s'embrasser, naître, sourire, se disputer, se raser, ronfler, souhaiter, offrir, raconter, se quitter, mourir déménager, se serrer, se marier, s'installer, accoucher, téter, bercer, élever, laisser, ressembler, partager, penser, enterrer.*

Adjectifs

petit, grand, gros, gentil, méchant, beau, belle, joli, *heureux, âgé, vieux, vivant, mort*, **mince, jeune, doux jaloux, enceinte**

Pronom :

je, tu, il, elle, nous, vous, ils, elles, **mon, ton, son, notre, votre, leur, le mien, le tien le sien, le vôtre, le nôtre le leur**

Questions

qui ? où ? **quoi ? comment ? quand ?**

Articles : le, la, un, une, des

LES HABITS ET LA TOILETTE

Noms

jupe, pantalon, chaussette, culotte, manteau, bonnet, gant, botte, chaussure, lunette, robe, *habit, casquette, pull, chemise, chapeau, douche, collier, miroir, bracelet, bague, baignoire, brosse, peigne, sandalette*, **gilet, cravate, anorak, veste, écharpe, moufle, sèche-cheveux maquillage, rouge à lèvres, vernis à ongle, élastique, pince, barrette, bijou**

Verbes

s'habiller, se déshabiller, se laver, *ranger, se doucher*, **se maquiller, brosser**

LA MAISON

Noms

toit, mur, porte, cheminée, plafond, sol, tuile, fenêtre, cuisine, WC *Salle à manger, chambre, escalier, clé*, **salon, couloir, cave, grenier, serrure, sonnette**

lit, chaise, table, tapis, tableau, eau, savon, serviette, poubelle *toilettes, lavabo, robinet, gant de toilette*, **armoire, tiroir, canapé, fauteuil, radiateur, étagère, , portemanteau chasse d'eau**

Verbes

entrer, sortir, ouvrir, fermer, se lever, s'arrêter, crier, aller, venir, s'asseoir, se ranger, se

coucher, éteindre, dormir, chanter, *ranger, rentrer, frapper, sonner, chercher, emmener, chuchoter, se réveiller, rester, attendre, s'ennuyer, bailler, apporter, s'installer*

Adjectifs : assis, debout, couché,

Adverbes

sur, dans, sous, à côté de, entre, au-dessus de, au-dessous de, dedans, dehors

LA CLASSE ET LE TRAVAIL EN CLASSE

Noms

salle de jeu, BCD, école, sieste, doudou, peluche, *bibliothèque, bureau*

Noms

feutre, colle, ciseaux, papier, feuille, jeu, puzzle, pâte à modeler, *crayon de papier, crayon de couleur, jouet, dé, domino, pinceau, dessin, cahier, perle, carré, triangle, rond, livre, dictionnaire, documentaire, magazine, publicité, recettes, chanson, enveloppe, lettre, alphabet, majuscule, point, nombre, à voix haute, à voix basse casier, coloriage, peinture, carton, boîte, cube forme affiche, craie*

Verbes

prendre, laisser, tenir, toucher, regarder, montrer, faire, finir, parler, écouter se taire, demander, répondre dire préférer, pouvoir, vouloir, *sentir, goûter, mettre remettre, construire, couper, coller, se souvenir commencer, recommencer, continuer, se dépêcher, terminer, comprendre, entendre, se tromper, réussir, penser, imaginer, falloir, devoir, copier, découper, travailler, peindre, dessiner, colorier, lire, écrire, compter, entourer, barrer, cocher, relier, décorer, s'appliquer, répéter*

Adjectifs

petit grand blanc, noir, bleu, rouge, jaune, vert, *violet, orange, rose, marron, gris, moyen, minuscule, important, possible, impossible, pire, prêt*

Formules de politesse : s'il te plaît, merci, bonjour, au revoir, à *demain*

DANS LA SALLE DE JEU

Noms

cerceau, toboggan balle, saut, ballon, *roulade, sport, gymnastique, corde, panier (de basket), ruban, plot, échelle, poutre, barre, trampoline, échasses, parcours, ateliers, équipe, camp, latte, partie, course, raquette, crosse, palet, égalité*

Verbes: monter, aller, s'asseoir, se mettre debout, marcher sur, marcher à quatre pattes, arriver, gagner, perdre descendre, glisser, sauter, *traverser, s'arrêter, se baisser, s'allonger, ramper, tourner, suivre, courir, se dépêcher, tomber, donner, aider, envoyer, regarder, se balancer, danser, transpirer, respirer s'accrocher, grimper, escalader, passer, avancer dépasser, se retourner, reculer, revenir, bondir*

Adjectifs

bas, haut, *long, court, facile, difficile, dur, mou* **premier, deuxième, troisième, dernier, plus, moins, autant que, égal, large, étroit**

Adverbes

vite, *avant, après, toujours, jamais, souvent*

DANS LA COUR

Noms

cour, récréation, balançoire, vélo, mur, taxi, char, *pousse-pousse, carte, bagarre, préau, escalade*

Verbes

jouer, courir, se cacher, pleurer, monter, rouler, tirer, pousser, *se cogner, saigner, se salir, lancer, pédaler, se disputer, frapper, se bagarrer, défendre, se fâcher,*
envoyer, recevoir, attraper déchirer, trouer traîner protéger, cracher, se battre surveiller

LA MUSIQUE

Noms

chant, *comptine, clave, flûte, guitare, tambour, tambourin, violon, xylophone*

Verbes

chanter

LA CUISINE

Noms

cuisine, vaisselle, repas, assiette, verre, four couteau, fourchette, bouteille, tasse, *casserole, poêle, cuillère à soupe, cuillère à café, cuillère en bois, bol, plat, couvercle, réfrigérateur, congélateur, nappe, plateau, tablier, passoire, saladier, louche*

Pain, beurre, farine sucre, lait, œuf, sel, poivre café, chocolat, gâteau faim, soif, poubelle, serviette appétit, galette goûter, *confiture, recette, envie, tarte, paille, dessert, petit-déjeuner, balai, déjeuner, baguette, moutarde, dîner, nourriture ordure, miettes, éponge, torchon*

pomme, poire, orange, banane *fraise mandarine, cerise, ananas, pastèque, fruit, salade de fruits, kiwi, framboise, pêche, prune, abricot, noyau, raisin, pépin, grappe, melon,*

pomme de terre, carotte, tomate salade, *soupe, radis, champignon, poireau, citrouille,*
courgette, navet, chou, poivron, oignon, ail, persil, cocotte, moulin (à légumes), entonnoir, robot

yaourt, eau, *viande, poisson, fromage, frite, pâte* **parfum, glace, vanille, poulet, purée, jus, couscous, arête**

Verbes

couper, cuire, éteindre, allumer, souffler boire, manger *aimer, mélanger, croquer, éplucher,*

verser, vomir, avaler, servir, remplir renverser mâcher, se régaler écraser,

Adjectifs

sucré, froid, bon, mauvais, gourmand chaud, lisse, rugueux, acide, amer, meilleur, appétissant, juteux, rassasié, délicieux, pourri, bouillant, tiède

LE CALENDRIER

Noms

jour, matin, soleil, repas, sieste, fin, sortie nuit, étoile, lune Noël, carnaval, Pâques vacances, journée, début, soir, après-midi, lumière, milieu, accueil, moment, minute, temps, montre, réveil, départ, retour, retard, calendrier, semaine, lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche, saison, automne, hiver, printemps, été, mois, janvier, février, mars, avril, mai, juin, juillet, août, septembre, octobre, novembre, décembre, horloge, aiguille, pendule

Verbes

commencer, finir, partir, arriver, sortir, goûter se coucher s'endormir, dormir, se réveiller, se lever, rentrer, déjeuner revenir, dîner, continuer, naître, briller

Adjectifs :

rapide, lent, né, clair, foncé, patient

Adverbes

avant, après, aujourd'hui, maintenant, tôt, tard, bientôt, tout de suite, puis, en même temps hier, demain, d'abord

LA METEO

Noms

temps, ciel, parapluie nuage, froid, neige, orage, vent, air, pluie, luge, ski, goutte, arc-en-ciel, éclair, tonnerre, tempête, brouillard, flocon, glace parasol

Verbes

pleuvoir, tomber, neiger, se couvrir, chauffer, gronder, changer, souffler, s'abriter, geler se réchauffer

Adjectifs

mauvais, beau, chaud, froid, mouillé, lourd, humide, sec

LES AUTRES

Noms

classe, enfants, maîtresse, copain, copine, fille, garçon, groupe ami, règle, travail, effort madame, monsieur, directeur, directrice, progrès camarade élève

Verbes

prêter aider, faire mal, tomber, pousser, jouer prendre, rendre, garder casser, donner
partager, sourire, toucher, raconter, protéger, gronder, se fâcher, punir, obéir, désobéir,
*s'excuser, s'amuser, échanger, **bouder, avertir, prévenir mériter, respecter, chatouiller***

Adjectifs

gentil, sale, propre, *brun, nouveau, nouvelle, tranquille, sage, calme, malheureux, être en*
*colère, être content, être fâché, avoir peur, présent, absent, **roux, blond, frisé doux, douce,***
juste, injuste énérvé, patient, impatient, être tendre

LE TRANSPORT

Noms

garage, voiture, train, vélo, bateau, avion, moto, camion, bus, *gare, wagon, roue, pneu,*
*coffre, volant, pont, , rue, trottoir, feu, route, accident, panne, parking, voyage, **aéroport,***
pilote, hélicoptère, fusée, astronaute vitesse, phare, clignotant, embouteillage, bouchon,
virage caravane, locomotive

Verbes

partir, rouler, passer, freiner, accélérer, *s'arrêter, avancer, démarrer, décoller, atterrir*
s'approcher, dépasser, reculer, se garer, conduire, transporter, charger, s'envoler

Adjectifs

une, deux, trois, quatre, cinq, petit (e), gros(se), *six, sept, huit,.., premier, deuxième,*
*troisième...), **solide, neuf, neuve, abîmé, ancien***

LA FORÊT

Noms

fleur, feuilles arbre, bâton, buisson caillou, *châtaigne, marron, pomme de pin, gland,*
*noisette, noix, bois, tronc, **bourgeon, mousse, bouquet, racine, pommier, cerisier,***
marronnier, chêne, sapin, noisetier, noyer, branche

Verbes

se promener, cueillir, marcher, regarder, trouver, chercher, écouter, *entendre, s'envoler*
pique-niquer, ramasser, sentir chasser.

LA SANTE

Noms

peur, sang, mouchoir pansement, tête bras nez, yeux, bouche, oreille langue, dent, cœur
ventre, médicament, *ambulance, hôpital, infirmier, accident, maladie, doigt, jambe, dos,*
*front, visage, joue, menton, œil, gorge, peau, **danger, coup, bosse, larme, bouton, poison***
plâtre, piqûre, pharmacie, corps, coude, poignet, cheville, genou, cuisse, épaule, os

Verbes

se moucher, se gratter, téléphoner, *tousser, éternuer, transporter, **s'allonger, respirer***
soigner, piquer, guérir bousculer, se blesser, souffrir, saigner, trembler, se brûler

Adjectifs

malade, couché, fatigué, guéri, *handicapé*, **important**, **pâle**

A LA MER

Noms

sable, pelle, seau, bateau, *bouée*, *filet*, *plage*, *piscine*, **plongeur**, **île**, **aquarium port**, **marin**,
voile, **pêcheur vague**, **flaque**

Verbes

se baigner, nager, *visiter*, *photographier*, *suivre*, *se noyer*

Adjectifs

transparent, **immense**, **profond**

Trois exemples de champs lexicaux à acquérir en fonction des projets de la classe

LES HISTOIRES

Noms

fée, ogre, roi, prince, princesse, reine, château, lutin, nain, potion, sorcière, baguette magique, couronne, géant, soldat, magicien,

Adverbes

hélas, heureusement, maintenant, d'abord, en même temps

LES ANIMAUX

Noms

poule, coq, poussin, âne, cheval, chèvre, vache, taureau, mouton, chat, chien, lapin, canard, cochon, oiseau, bec, plume, queue, patte, poil, écaille, mâle, femelle, griffe, gueule, crinière, sabot, museau, naissance, mort, œuf, coquille, corne, animal,

Poisson, baleine, dauphin, requin, crevette, pieuvre, crabe, phoque, étoile de mer

Cerf, hérisson, écureuil, rat, souris,

Araignée, moustique, mouche, grenouille, papillon, chenille, coccinelle, escargot, piqûre, Lion, éléphant, girafe, singe, loup, tigre, rhinocéros, queue, trompe, ours, hippopotame, renard, koala, panthère, perroquet, cigogne, crocodile, serpent, hibou, tortue, kangourou, zèbre, panda, pingouin, défense,

Verbes

rugir, miauler, aboyer, meugler, griffer, mordre, nager, brouter, dangereux, grimper, piquer, dévorer, se baigner,

Adjectifs

sauvage, féroce, familier

LES METIERS (moyenne ou grande section)

Noms

facteur, pompier, fleuriste, clown, charcutier, boucher, bijoutier, coiffeur, boulanger, pêcheur, dompteur, pharmacien, garagiste, maçon, docteur, dentiste, vétérinaire, policier, chômeur, soldat, jardinier, fermier, banquier, musicien, infirmière

Marteau, vis, tournevis, clou, scie,

Verbes

travailler, planter, pêcher, vendre, réparer, coiffer, soigner, surveiller, attraper, protéger, défendre, visser, clouer, scier, monter, démonter

Adjectifs

courageux, prudent,